

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(Podľa nariadenia Komisie (EÚ) č. 878/2020)

Názov výrobku: **Natrima na bazény**

Dátum vydania: 30.11.2012

Dátum revízie: 1.12.2022

Číslo revízie: 5

Strana 1 z 15

## ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

### 1.1. Identifikátor produktu

Názov produktu: Natrima na bazény

Popis produktu: disperzia anorganických pigmentov a plnív v roztoku akrylátovej živice v organických rozpúšťadlách.

### 1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú:

Identifikované použitia: náterová látka na povrchovú úpravu betónových a asfaltových povrchov

Neodporúčané použitia: nepoužívať na nátery prichádzajúce do priameho styku s potravinami, krmivami, pitnou vodou a na natieranie detského nábytku a hračiek.

### 1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Výrobca: CHEMOLAK a.s. SMOLENICE

Adresa: Továrenská 7, 919 04 Smolenice

Telefón: (0421) - 033/55 60 111

Fax: (0421) - 033/55 86 404

Osoba zodpovedná za vypracovanie: [hoblikova@chemolak.sk](mailto:hoblikova@chemolak.sk)

### 1.4. Núdzové telefónne číslo

Národné toxikologické informačné centrum Bratislava – t.č.: 02/54774166

## ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

### 2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008

Horľavá kvapalina, kategória nebezpečnosti 2

Dráždivý pre kožu, kategória nebezpečnosti 2

Podráždenie očí, kategória nebezpečnosti 2

Toxicita pre špecifický cieľový orgán – jednorazová expozícia kategória nebezpečnosti 3

Reprodukčná toxicita, kategória nebezpečnosti 2

Toxicita pre špecifický cieľový orgán – opakovaná expozícia kategória nebezpečnosti 2

### 2.2. Prvky označovania

Označovanie podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008

Výstražný piktogram



GHS 02



GHS 07



GHS 08

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(Podľa nariadenia Komisie (EÚ) č. 878/2020)

Názov výrobku: **Natrima na bazény**

Dátum vydania: 30.11.2012

Dátum revízie: 1.12.2022

Číslo revízie: 5

Strana 2 z 15

## Výstražné slovo

NEBEZPEČENSTVO

## Výstražné upozornenia

H 225 Veľmi horľavá kvapalina a pary.

H 315 Dráždi kožu.

H 319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

H 336 Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.

H 361d Podozrenie, že spôsobuje poškodenie nenarodeného dieťaťa.

H 373 Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.

## Bezpečnostné upozornenia

P 102 Uchovávajte mimo dosahu detí.

P 202 Nepoužívajte, kým si neprečítate a nepochopíte všetky bezpečnostné opatrenia.

P 210 Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich prvkov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite.

P 243 Urobte preventívne opatrenia proti výbojom statickej elektriny.

P 260 Nevdychujte pary/aerosóly.

P 263 Zabráňte kontaktu počas tehotenstva a dojčenia.

P 280 Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre.

P 305 + P 351 + P 338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.




P 304 + P 340 PRI VDÝCHNUTÍ: Presuňte osobu na čerstvý vzduch a umožnite jej pohodlne dýchať.

P 501 Zneškodnite obsah/nádobu ako nebezpečný odpad, v súlade s miestnymi predpismi.

**Obsahuje:** toluen, aceton, reakčná zmes xylynu s etylbenzénom

**2.3. Iná nebezpečnosť** nie je známa

## ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

Názov zložky	toluen		
Koncentrácia	20 - 30 %		
CAS	108-88-3		
EC	203-625-9		
Registračné číslo	01-2119471310-51		
Výstražný piktogram	 GHS 02	 GHS 07	 GHS 08

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(Podľa nariadenia Komisie (EÚ) č. 878/2020)

**Názov výrobku: Natrima na bazény**



**Dátum vydania:** 30.11.2012




**Dátum revízie:** 1.12.2022

**Číslo revízie:** 5

Strana 3 z 15

<b>Signálne slovo</b>	nebezpečenstvo
<b>H výroky</b>	Flam. Liq.2, H 225 Asp. Tox. 1, H 304 Skin. Irrit. 2, H 315 STOT SE 3, H 336 Repr. 2, H 361d STOT RE 2, H 373

<b>Názov zložky</b>	aceton	
<b>Koncentrácia</b>	5 – 15 %	
<b>CAS</b>	67-64-1	
<b>EC</b>	200-662-2	
<b>Registračné číslo</b>	01-2119471330-49	
<b>Výstražný piktogram</b>	 GHS 02	 GHS 07
<b>Signálne slovo</b>	nebezpečenstvo	
<b>H výroky</b>	Flam. Liq.2, H 225 Eye Irrit. 2, H 319 STOT SE 3, H 336 EUH 066	

<b>Názov zložky</b>	reakčná zmes xylénu s etylbenzénom		
<b>Koncentrácia</b>	5 – 10 %		
<b>CAS</b>	-		
<b>EC</b>	905-588-0 905-562-9		
<b>Registračné číslo</b>	01-2119539452-40 01-2119555267-33		
<b>Výstražný piktogram</b>	 GHS 02	 GHS 07	 GHS 08
<b>Signálne slovo</b>	nebezpečenstvo		

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(Podľa nariadenia Komisie (EÚ) č. 878/2020)

Názov výrobku: **Natrima na bazény**

Dátum vydania: 30.11.2012

Dátum revízie: 1.12.2022

Číslo revízie: 5

Strana 4 z 15

<b>H výroky</b>	Flam. Liq.3, H 226 Acute Tox. 4, H 312 Acute Tox. 4, H 332 Skin Irrit. 2, H 315 Eye Irrit. 2, H 319 Asp. Tox. 1, H 304 STOT SE 3, H 335 STOT RE 2, H 373
-----------------	---

Úplné znenie H výrokov sa nachádza v kap. 16.

## ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

### 4.1. Opis opatrení prvej pomoci

#### Pri vdýchnutí

Pri nadýchaní postihnutého preniesť na čerstvý vzduch, zabezpečiť klúd, nejesť, pokiaľ nepominú príznaky. V prípade podráždenia, závratí, nevoľnosti alebo straty vedomia urýchlene vyhľadajte lekársku pomoc. V prípade zastavenia dýchania, použite mechanický dýchací prístroj alebo poskytnite dýchanie z úst do úst.

#### Pri kontakte s pokožkou

Pri zasiahnutí pokožky umyť vodou a mydlom, ošetriť regeneračným krémom. Prezlečte znečistené oblečenie a vyperte ho pred ďalším použitím.

#### Pri kontakte s očami

Pri zasiahnutí očí dôkladne vypláchnuť vodou, pokiaľ podráždenie pretrváva vyhľadajte lekársku pomoc.

#### Pri požití

Pri požití nevyvolávať zvracanie, ihneď vyhľadať lekársku pomoc a ukázať nádobu alebo jej označenie.

### 4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Bolesť hlavy, závraty, ospalosť, nevoľnosť a ďalšie účinky na CNS.

### 4.3. Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Produkt môže byť pri prehltnutí vdýchnutý do pľúc a môže spôsobiť chemický zápal pľúc. Poskytnite vhodné ošetrovanie.

## ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

### 5.1. Hasiace prostriedky

#### Vhodné hasiace prostriedky:

Vodná hmla, pena, suché chemické hasiace prostriedky alebo oxid uhličitý (CO<sub>2</sub>)

Nevhodné hasiace prostriedky: Priamy prúd vody

### 5.2. Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Nebezpečné produkty horenia: dym, výpary, nedokonalé produkty horenia, oxidy uhlíka

### 5.3. Pokyny pre požiarnikov

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(Podľa nariadenia Komisie (EÚ) č. 878/2020)

**Názov výrobku: Natrima na bazény**

**Dátum vydania:** 30.11.2012

**Dátum revízie:** 1.12.2022

**Číslo revízie:** 5

Strana 5 z 15

Evakuujte oblasť. Zabráňte priblíženiu uniknutej látky k zdrojom zapálenia alebo vniknutiu do vodných tokov, kanalizácie alebo zdrojov pitnej vody. Požiarnici by mali používať štandardné ochranné pomôcky a v uzavretých priestoroch prenosný dýchací prístroj. Na ochranu pracovníkov a na schladenie povrchov, ktoré sú vystavené ohňu použite rozprašovače vody.

## **ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení**

### **6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné prostriedky a núdzové postupy**

V prípade náhodného úniku informujte príslušné orgány v súlade s platnými predpismi.

Vyvarujte sa kontaktu s rozliatym materiálom. Ak to vyžadujú okolnosti, vzhľadom na toxicitu alebo horľavosť materiálu, upozornite alebo evakuujte obyvateľstvo z okolitých oblastí a z oblastí v smere prúdenia vetra.

Odporúčania v súvislosti s minimálnymi požiadavkami na osobné ochranné prostriedky sú v kap. 8. Môžu byť potrebné aj špeciálne ochranné opatrenia v závislosti od konkrétnych okolností a/alebo odborného úsudku záchranárov.

V prípade predpokladu kontaktu s horúcim výrobkom sa odporúča použiť teplovzdorné a tepelne izolované rukavice.

V závislosti od veľkosti úniku a potenciálnej úrovne expozície možno použiť polomaskový alebo celotvárový respirátor s filtrom na organické pary a podľa potreby aj izolačný dýchací prístroj. Ak expozíciu nie je možné úplne charakterizovať alebo ak predpoklad, že v priestore bude nedostatok kyslíka odporúča sa použiť izolačný dýchací prístroj.

V prípade kontaktu s očami sa odporúčajú použiť chemické ochranné okuliare.

Pri malých únikoch na ochranu tela postačia antistatické pracovné odevy, pri veľkých únikoch sa odporúča použiť celotelovú kombinézu.

### **6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie**

V prípade veľkého úniku: vytvorte násyp v dostatočnej vzdialenosti pred unikajúcou kvapalinou, aby ju bolo možné zhromaždiť a zneškodniť. Zabráňte úniku do vodných tokov, kanalizácie, pivníc a uzavretých priestorov.

### **6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a čistenie**

**Na pevnine:** Odstráňte akékoľvek zdroje, ktoré by mohli spôsobiť vznietenie (zákaz fajčenia, zdroje iskrenia, otvorený oheň v bezprostrednej blízkosti). Zastavte únik ak je to možné bez rizika. Všetky zariadenia používané pri manipulácii s produktom musia byť uzemnené. Nedotýkajte sa ani neprechádzajte cez uniknutý materiál. Zabráňte preniknutiu do vodných tokov, kanalizácie pivníc a uzavretých priestorov. Na obmedzenie tvorby výparov je možné použiť penu, ktorá odlučuje paru. Na zber materiálu použite čisté a neiskriace náradie. Rozliaty materiál absorbujte alebo prikryte suchou zeminou, pieskom alebo iným nehorľavým materiálom a zozberajte ho do odpadových nádob, ktoré budú zneškodnené v súlade s platnými predpismi.

Pri veľkom úniku vodná sprcha môže znížiť tvorbu výparov ale v uzavretom priestore nemusí zabrániť vznieteniu. Odstráňte materiál odčerpaním alebo použitím vhodného absorbčného materiálu.

**Vo vode:** Zastavte únik, pokiaľ je to možné urobiť bez rizika. Odstráňte zdroje zapálenia. Ak to vyžadujú okolnosti, vzhľadom na toxicitu alebo horľavosť materiálu, upozornite alebo evakuujte obyvateľstvo z okolitých oblastí a z oblastí v smere prúdenia tokov.

Upozornite odberateľov pitnej, úžitkovej a chladiacej vody, oznámte udalosť požiarnikom alebo polícii. Fázu materiálu na hladine zachyťte vhodne umiestnenými zdržami. Povlak na

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(Podľa nariadenia Komisie (EÚ) č. 878/2020)

Názov výrobku: **Natrima na bazény**

Dátum vydania: 30.11.2012

Dátum revízie: 1.12.2022

Číslo revízie: 5

Strana 6 z 15

hladine posypte vhodným absorbným materiálom (napr. vapex alebo perlit) a mechanicky zozbierajte z hladiny.

Odporúčania uvedené v prípade úniku materiálu na pevnine a vo vode sú založené na najpravdepodobnejšom scenári úniku tohto materiálu. Napriek tomu geografické podmienky vietor, teplota, vlny (v prípade úniku vo vode), smer a rýchlosť môžu vážne ovplyvniť príslušný úkon. Z tohto dôvodu je nutné situáciu konzultovať s miestnymi odborníkmi.

Poznámka: miestne predpisy môžu určovať alebo obmedzovať podmienky likvidácie.

## 6.4. Odkaz na iné oddiely

Pozrite oddiely 8 a 13.

## ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

### 7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Zaistíte dobré vetranie/odsávanie na pracovisku. Používajte osobné ochranné pracovné prostriedky. Pri práci nejedzte, nepite a nefajčite.

Vyvarujte sa kontaktu s pokožkou. Zo zahrievaného alebo premiešavaného materiálu sa môžu uvoľňovať potenciálne toxické/dráždivé výpary/dym.

Zabráňte rozliatiu materiálu, aby nevzniklo nebezpečie pošmyknutia. Materiál môže akumulovať elektrostatický náboj, ktorý môže spôsobiť elektrickú iskrú (zdroj vznietenia). Používajte vhodné postupy prepájania a uzemňovania. Prepojenie a uzemnenie však nemusí odstrániť nebezpečenstvo akumulácie statickej elektriny.

Postupujte v súlade s platnými právnymi predpismi.

### 7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility

Nádoby tesne uzatvorte, uskladnite na mieste neprístupnom deťom a nepovolaným osobám. Neskladujte spoločne s potravinami, požívatinami a krmivami. Skladujte v pôvodných, dobre uzatvorených obaloch pri teplote +5 až +25°C v suchých a vetraných skladoch bez priameho účinku slnečného žiarenia, ktorý zodpovedá platným predpisom pre skladovanie horľavých kvapalín. Materiál neskladujte v blízkosti vykurovacích zariadení.

Otvárajte pomaly, aby bolo možné regulovať vyrovnávanie tlaku. Uskladnené kontajnery musia byť ukotvené a uzemnené. Pevné skladovacie nádoby, prepravné nádoby a súvisiace zariadenia by mali byť uzemnené a prepojené kvôli prevencii akumulácie statického náboja.

### 7.3. Špecifické konečné použitia

viď kap. 1.2

## ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

### 8.1. Kontrolné parametre

Expozičné limity

Chemická látka	NPEL priemerná	NPEL krátkodobá	BMH	Zdroj
toluén	192 mg.m <sup>-3</sup>	384 mg.m <sup>-3</sup>	600 µg.l <sup>-1</sup>	Nariadenie vlády SR č. 33/2018
xylén	221 mg.m <sup>-3</sup>	442 mg.m <sup>-3</sup>	1,5 mg.l <sup>-1</sup>	Nariadenie vlády SR č. 33/2018



# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(Podľa nariadenia Komisie (EÚ) č. 878/2020)

Názov výrobku: **Natríma na bazény**

Dátum vydania: 30.11.2012

Dátum revízie: 1.12.2022

Číslo revízie: 5

Strana 7 z 15

acetón	1210 mg.m <sup>-3</sup>	neudaná	80 mg.l <sup>-1</sup>	Nariadenie vlády SR č. 33/2018
--------	-------------------------	---------	-----------------------	--------------------------------

## 8.2. Kontroly expozície

### 8.2.1. Primerané technické zabezpečenie

Stupeň ochrany a typ nutnej regulácie bude závisieť na podmienkach možného kontaktu.

Možné regulačné opatrenia:

Malo by byť zabezpečené primerané vetranie, aby neboli prekročené najvyššie prípustné expozičné limity chemických faktorov v pracovnom ovzduší.

### 8.2.2. Individuálne ochranné opatrenia

Výber ochranných pomôcok závisí od podmienok vystavenia, spôsobu použitia, manipulácie, koncentrácie a použitého vetrania.

Uvedené odporúčania slúžia na výber ochranných pomôcok pri manipulácii s týmto produktom a sú založené na predpoklade bežného použitia produktu na stanovený účel.

### **Ochrana dýchacieho ústrojenstva**

Ak mechanická regulácia nezaistí koncentráciu znečisťujúcich látok v ovzduší na požadovanej úrovni pre ochranu zdravia pracovníkov je vhodné použiť schválený respirátor.

Výber, použitie a údržba respirátorov musí zodpovedať regulačným požiadavkám.

Pri precitlivenosti dýchacích ciest (astma, chronická bronchitída) sa nedoporučuje styk s produktom.

Vhodné typy respirátorov:

Respirátor s filtrom pokrývajúcim polovicu tváre, typ filtrovania A

### **Ochrana rúk – protichemické ochranné rukavice**

Vhodné materiály pre ochranné rukavice; EN 374:

Polychloroprén – CR: hrúbka  $\geq 0,5$  mm; čas prieniku  $\geq 480$  min.

Nitrilkaučuk – NBR: hrúbka  $\geq 0,35$  mm; čas prieniku  $\geq 480$  min.

Butylkaučuk – IIR: hrúbka  $\geq 0,5$  mm; čas prieniku  $\geq 480$  min.

Fluókaučuk –FKM: hrúbka  $\geq 0,4$  mm; čas prieniku  $\geq 480$  min.

Doporučenie: Kontaminované rukavice zlikvidovať.

### **Ochrana očí/tváre – ochranné okuliare alebo bezpečnostný štít**

#### **Ochrana kože**

Ochranný pracovný oblek, resp. špeciálny ochranný overal, antistatická obuv, platená resp. pogumovaná zástera, oblečenie musí byť vyhotovené z materiálu nevyvolávajúceho statický elektrický náboj.

### **Špecifické hygienické opatrenia**

Dodržiavajte pravidlá osobnej hygieny. Umyte sa po každej manipulácii s produktom, pred jedlom, pitím alebo fajčením. Pravidelne čistite ochranný pracovný odev a ochranné pomôcky. Znečistený odev a obuv, ktorú nie je možné vyčistiť zlikvidujte. Udržujte čistotu!

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(Podľa nariadenia Komisie (EÚ) č. 878/2020)

**Názov výrobku: Natrima na bazény**

**Dátum vydania:** 30.11.2012

**Dátum revízie:** 1.12.2022

**Číslo revízie:** 5

Strana 8 z 15

## 8.2.3. Kontroly environmentálnej expozície

Údaje nie sú k dispozícii

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

### 9.1. *Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach*

**Skupenstvo:** kvapalina

**Farba:** viacfarebná kvapalina

**Zápach:** ostrý ropný

**Prahová hodnota zápachu:** nie sú k dispozícii žiadne údaje

**Teplota topenia/tuhnutia:** nie je k dispozícii

**Teplota varu:** údaje nie sú k dispozícii (výrobok)

**Teplota vzplanutia:** - 3°C (výrobok)

**Horná/dolná medza výbušnosti:** údaje nie sú k dispozícii (výrobok)

**Dolná medza výbušnosti pri 75°C:** -

**Horná medza výbušnosti pri 125°C:** -

**Teplota samovznietenia:** údaje nie sú k dispozícii (výrobok)

**Teplota rozkladu:** nie je k dispozícii

**pH:** údaj nie je k dispozícii

**Kinematická viskozita:** > 20,5 mm<sup>2</sup>/s (40°C)

**Rozpustnosť:** údaj nie je k dispozícii

**Tlak pár:** údaj nie je k dispozícii

**Hustota:** 1,300 g/cm<sup>3</sup>

**Relatívna hustota pár:** údaj nie je k dispozícii

toluen		Zdroj: dodávateľ
Teplota tavenia/oblasť topenia	-95°C pri 1013 hPa	
Teplota varu/destilačné rozpätie	110°C pri 1013 hPa	
Teplota vzplanutia	4,4°C pri 1013 hPa	
Medze výbušnosti (obj. %)	1,3 – 6,7 % obj.	
Tlak pár	28,4 kPa pri 20°C	
Hustota	0,866 g/cm <sup>3</sup> pri 20°C	
Rozpustnosť vo vode	573 – 587 mg/l pri 25°C	
Teplota samovznietenia	480°C	
Viskozita	0,56 mPas pri 25°C	
Rozdeľovací koef.: n-oktanol/voda	2,73	
Teplota rozkladu	Nerozkladá sa	
Oxidačné vlastnosti	Nie sú stanovené, látka je vysoko horľavá	

acetón		
Teplota tavenia/oblasť topenia	- 94,7°C	
Teplota varu	56°C	
Teplota vzplanutia	- 17°C	
Medze výbušnosti (obj. %)	2,0 – 12,8 vol.%	
Tlak pár	240 hPa	
Hustota pár	2,0 (vzduch = 1)	



# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(Podľa nariadenia Komisie (EÚ) č. 878/2020)

**Názov výrobku: Natrima na bazény**

**Dátum vydania:** 30.11.2012

**Dátum revízie:** 1.12.2022

**Číslo revízie:** 5

Strana 9 z 15

Hustota	0,790 g/cm <sup>3</sup>	<b>Zdroj:</b> dodávateľ
Rozpustnosť vo vode	V každom množstve	
Teplota samovznietenia	465°C	
Viskozita	0,32 mPas (20°C)	
Rozdeľovací koef.: n-butanol/voda	- 0,24	
Teplota rozkladu	Nestanovená	
Oxidačné vlastnosti	Nemá	

<b>reakčná zmes xylenu s etylbenzénom</b>		
Teplota tavenia/oblasť topenia	- 94,96 – 13,2°C	<b>Zdroj:</b> dodávateľ
Teplota varu	137 – 143°C	
Teplota vzplanutia	18 – 32°C	
Medze výbušnosti (obj. %)	1 – 8 vol.%	
Tlak pár	650 – 944 Pa	
Hustota	0,862 – 0,880 g/cm <sup>3</sup> pri 25°C	
Rozpustnosť vo vode	146 – 190,7 mg/l pri 25°C	
Teplota samovznietenia	420 – 595°C	
Viskozita	0,581 – 0,760 mPas pri 25°C	
Rozdeľovací koef.: n-butanol/voda	3,12 do 3,2	
Teplota rozkladu	Nestanovená; nerozkladá sa	
Oxidačné vlastnosti	Nemá	

## 9.2. Iné informácie

Hustota (g/cm <sup>3</sup> ):	1,300
VOC (kg/kg):	0,400
TOC (kg/kg):	0,308
Obsah neprchavých látok (hmot.%):	60,0
Limit VOC od 1.1.2010 (g/l)	750,0
Kategória – Vyhláška č. 127/2011 Z.z.	OR A.h
Max. VOC v stave pripravenom na použitie (g/l):	< 750,0

## ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

**10.1. Reaktivita:** nie je uvedená

**10.2. Chemická stabilita:** v bežných podmienkach je produkt stabilný

**10.3. Možnosť nebezpečných reakcií:** nepredpokladá sa

**10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť:**

Vyvarujte sa sálavému teplu, iskrám, otvorenému ohňu a iným zápalným zdrojom.

**10.5. Nekompatibilné materiály:** silné oxidačné činidlá

**10.6. Nebezpečné produkty rozkladu:** pri teplote okolia sa materiál nerozkladá

## ODDIEL 11: Toxikologické informácie

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(Podľa nariadenia Komisie (EÚ) č. 878/2020)

Názov výrobku: **Natrima na bazény**

Dátum vydania: 30.11.2012

Dátum revízie: 1.12.2022

Číslo revízie: 5

Strana 10 z 15

## 11.1. Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008

Toxicita pre špecifický cieľový orgán – jednorazová expozícia kategória nebezpečnosti 3

Reprodukčná toxicita, kategória nebezpečnosti 2

Toxicita pre špecifický cieľový orgán – opakovaná expozícia kategória nebezpečnosti 2

toluen		
<b>Akútna toxicita</b>	LD50 potkan – orálna tox. = 5000 mg/kg	<b>Zdroj: dodávateľ</b>
	LD50 králik – dermálna tox. = 5000 mg/kg	
	LC50 potkan – inhalačná tox. = 188 mg/m <sup>3</sup>	
<b>Dráždivosť</b>	Dráždi kožu, mierne dráždi oči.	
<b>Senzibilizácia</b>	Nie je senzibilizujúci	
<b>Karcinogenita</b>	Nie je karcinogénny	
<b>Mutagenita</b>	Nie je mutagénny	
<b>Reprodukčná toxicita</b>	Podozrenie z poškodenia nenarodeného dieťaťa.	

aceton		
<b>Akútna toxicita</b>	LD50 potkan – orálna tox. 5 800 mg/kg	<b>Zdroj: dodávateľ</b>
	LD50 králik – dermálna tox. 7 400 mg/kg	
	LC50 potkan – inhalačná tox. 76 000 mg/kg	
<b>Dráždivosť</b>	Nedráždi kožu, môže spôsobovať odmasťovanie pokožky, vysušovanie, praskanie a zápaly pokožky	
<b>Senzibilizácia</b>	Nie je senzibilizujúci	
<b>Karcinogenita</b>	Nie je karcinogénny	
<b>Mutagenita</b>	Nie je mutagénny	
<b>Reprodukčná toxicita</b>	Nie je toxický pre reprodukciu. Pri vysokých koncentráciách sa môže vyskytnúť závrat, nevoľnosť, bolesti hlavy, prejavy narkotického pôsobenia.	

reakčná zmes xylenu s etylbenzénom		
<b>Akútna toxicita</b>	LD50 potkan – orálna tox. (ppm) = 3523 mg/kg	<b>Zdroj: dodávateľ</b>
	LD50 králik – dermálna tox. = 12126 mg/kg	
	LC50 potkan – inhalačná tox. = 27124 mg/m <sup>3</sup>	
<b>Dráždivosť</b>	Dráždi kožu	
<b>Senzibilizácia</b>	Nie je senzibilizujúci	
<b>Karcinogenita</b>	Nie je karcinogénny	
<b>Mutagenita</b>	Nie je mutagénny	
<b>Reprodukčná toxicita</b>	Nie je toxický pre reprodukciu	

## 11.2. Informácie o inej nebezpečnosti

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(Podľa nariadenia Komisie (EÚ) č. 878/2020)

**Názov výrobku: Natrima na bazény**

**Dátum vydania:** 30.11.2012

**Dátum revízie:** 1.12.2022

**Číslo revízie:** 5

Strana 11 z 15

Koncentrácia výparov prevyšujúca doporučenú hranicu expozície dráždi oči a dýchacie cesty, môže spôsobiť bolesti hlavy, závrate, výpary sú anestetické a môžu vyvolať ďalšie nežiadúce účinky na centrálny nervový systém.

## ODDIEL 12: Ekologické informácie

toluen		
<b>Toxicita</b>	EC50 (48h) (dafnia) = 3,78 mg/l EC50 (ostatné vodné organizmy) = 134 mg/l LC50 (96h) (ryby) = 5,5 mg/l	<b>Zdroj:</b> dodávateľ
<b>Perzistencia a degradovateľnosť</b>	Ľahko biologicky odbúrateľný. Polčas rozpadu v atmosfére = 2,59 dní Rýchlosť degradácie vo vode = 0,0462 d <sup>-1</sup> Rýchlosť degradácie v sedimentoch = 0,023 d <sup>-1</sup> Rýchlosť degradácie v pôde = 0,023 d <sup>-1</sup> Rýchlosť degradácie vo vzduchu = 0,267 d <sup>-1</sup>	
<b>Bioakumulačný potenciál</b>	BCF ryby = 90	
<b>Mobilita v pôde</b>	Vysoká až mierna mobilita v pôde. U látky sa dá predpokladať že má malú schopnosť adsorpcie (logK <sub>o</sub> /v < 3)	
<b>Výsledky posúdenia PBT a vPvB</b>	Látka sa nepovažuje za PBT alebo vPvB	

aceton		
<b>Toxicita</b>	<u>Akútna:</u> LC50 (96h) (ryby) 5540 mg/l LC50 (48h) (dafnia) 8800 mg/l LC50 (24h) (Artemia) 2100 mg/l NOEC (28 dní) (dafnia) 2212 mg/l LOEC (8dní) (microcystis) 530 mg/l NOEC (96h) (prorocentrum) 430 mg/l	<b>Zdroj:</b> dodávateľ
<b>Perzistencia a degradovateľnosť</b>	Ľahko biologicky odbúrateľný OECD 301B, 90,0 ± 2,2 % po 28 dňoch	
<b>Bioakumulačný potenciál</b>	BCF 3 (vypočítaná hodnota)	
<b>Mobilita v pôde</b>	K <sub>d</sub> = 1,5 l/kg pri 20°C, aceton môže prenikať do pôdy a môže byť prepravovaný podzemnými vodami	
<b>Výsledky posúdenia PBT a vPvB</b>	Látka sa nepovažuje za PBT alebo vPvB	

## reakčná zmes xylenu s etylbenzénom

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(Podľa nariadenia Komisie (EÚ) č. 878/2020)

**Názov výrobku: Natrima na bazény**

**Dátum vydania:** 30.11.2012

**Dátum revízie:** 1.12.2022

**Číslo revízie:** 5

Strana 12 z 15

<b>Toxicita</b>	EC50 (48h) (dafnia) = 1 mg/l NOEC (7d) (dafnia) = 0,96 mg/l EC50 (72h) (vodné organizmy) = 2,2 mg/l LC50 (96h) (ryby) = 2,6 mg/l NOEC (56d) (ryby) > 1,3 mg/l NOEC (3h) (aktivovaný kal) = 157 mg/l	<b>Zdroj:</b> dodávateľ
<b>Perzistencia a degradovateľnosť</b>	BSK = 57 – 80 g O <sub>2</sub> /g, látka vo vode a av pôde je ľahko biodegradovateľná v širokej škále aeróbných a anaeróbných podmienok, ale o-xylén je perzistentnejší	
<b>Bioakumulačný potenciál</b>	Nie je bioakumulatívny, BCF = 25,9	
<b>Mobilita v pôde</b>	48 – 129 vysoká mobilita v pôde	
<b>Výsledky posúdenia PBT a vPvB</b>	Látka sa nepovažuje za PBT alebo vPvB	

## ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

### 13.1. Metódy spracovania odpadu:

Pri likvidácii produktu a jeho odpadov postupujte v zmysle platnej legislatívy v oblasti odpadového hospodárstva.

Nepoužiteľné zvyšky produktu odporúčame zlievať do jednej nádoby a likvidovať spaľovaním vo vhodných spaľovniach priemyselného odpadu.

Vyprázdnené nádoby môžu byť nebezpečné, pretože sa v nich môžu nachádzať zvyšky pôvodného obsahu. Z nádob treba úplne vyprázdniť obsah a bezpečne ich uložiť dokedy nebudú bezpečným spôsobom zlikvidované. Likvidáciu vyprázdnených obalov má vykonávať kvalifikovaná osoba s príslušnou licenciou a v súlade s platnými predpismi.

Prázdne nádoby je zakázané vystavovať teplu, plameňu, zdrojom iskrenia, statickej elektrine alebo iným zdrojom zapálenia. Pri nedodržaní týchto podmienok môžu vyprázdnené nádoby explodovať a spôsobiť poranenie alebo smrť.

Katalógové číslo odpadu: 08 01 11 – odpadové farby a laky obsahujúce organické rozpúšťadlá alebo iné nebezpečné látky  
kategória odpadu „N“ nebezpečný odpad

Katalógové číslo obalu: 15 01 10 – obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami/nebezpečný odpad

## ODDIEL 14: Informácie o doprave

**14.1. Číslo OSN:** 1263

**14.2. Správne expedičné označenie OSN:** FARBA

**14.3. Trieda nebezpečnosti pre dopravu:** 3

**14.4. Obalová skupina:** II

**14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie:** nie

**14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa:**

Identifikačné číslo nebezpečnosti: 33

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(Podľa nariadenia Komisie (EÚ) č. 878/2020)

**Názov výrobku: Natrima na bazény**

**Dátum vydania:** 30.11.2012

**Dátum revízie:** 1.12.2022

**Číslo revízie:** 5

Strana 13 z 15

---

**14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu IBC:** neuplatňuje sa

## **ODDIEL 15: Regulačné informácie**

### **15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia:**

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzení chemických látok (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení niektorých smerníc.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 830/2015, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie EP a Rady č. 1907/2006.

Nariadenie komisie (EÚ) č. 109/2012, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006.

Nariadenie komisie (EÚ) č. 552/2009, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006.

Nariadenie komisie (EÚ) č. 276/2010, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006.

Nariadenie komisie (EÚ) č. 207/2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006.

Nariadenie komisie (EÚ) č. 336/2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006.

Nariadenie komisie (EÚ) č. 494/2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006.

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí.

Zákon NR SR č. 67/2010 Z.z. o chemických látkach a chemických prípravkoch.

Výnos MH SR č. 3/2010 na vykonanie zákona č. 67/2010 Z.z. o uvedení chemických látok a zmesí na trh.

Nariadenie vlády SR č. 355/2006 o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci v znení neskorších predpisov.

Nariadenie vlády SR č. 33/2018, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády SR č. 355/2006 Z.z. o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci v znení neskorších predpisov.

Vyhláška MŽP SR č. 127/2011 Z.z., ktorou sa ustanovuje zoznam regulovaných výrobkov, označovanie ich obalov a požiadavky na obmedzenie emisií prchavých organických zlúčenín pri používaní organických rozpúšťadiel v regulovaných výrobkoch.

Nariadenie komisie (EÚ) č. 286/2011, ktorým sa na účely technického a vedeckého pokroku mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí.

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/112/ES o zmene a doplnení smerníc Rady 76/768/EHS, 88/378/EHS, 1999/13/ES a smerníc Európskeho parlamentu a Rady 2000/53/ES, 20002/96/ES a 2004/42/ES s cieľom prispôsobiť ich nariadeniu (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí.

Zákon č. 128/2015 Z.z. o prevencii závažných priemyselných havárií a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Zákon č. 230/2022 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(Podľa nariadenia Komisie (EÚ) č. 878/2020)

Názov výrobku: **Natríma na bazény**

Dátum vydania: 30.11.2012

Dátum revízie: 1.12.2022

Číslo revízie: 5

Strana 14 z 15

## 15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti – nebolo vykonané

### ODDIEL 16: Iné informácie

Klasifikácia zmesi bola vykonaná podľa výpočtových metód v prílohe I nariadenia CLP.

- Úplné znenie H výrokov z kap. 3

- H 225** Veľmi horľavá kvapalina a pary.  
**H 226** Horľavá kvapalina a pary.  
**H 304** Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.  
**H 312** Škodlivý pri kontakte s pokožkou.  
**H 315** Dráždi kožu.  
**H 319** Spôsobuje vážne podráždenie očí.  
**H 332** Škodlivý pri vdýchnutí.  
**H 335** Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.  
**H 336** Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.  
**H 361d** Podozrenie, že spôsobuje poškodenie nenarodeného dieťaťa.  
**H 373** Môže spôsobiť poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.  
**EUH 066** Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

### Vysvetlivky skratiek:

Flam. Liq.2 – Horľavé kvapaliny, kategória nebezpečnosti 2  
Flam. Liq.3 – Horľavé kvapaliny, kategória nebezpečnosti 3  
Asp. Tox. 1 – Nebezpečenstvo vdýchnutia, kategória nebezpečnosti 1  
STOT SE 3 – Toxicita pre špecifický cieľový orgán – jednorazová expozícia, kategória nebezpečnosti 3  
Skin Irrit. 2 – Dráždivosť pre kožu, kategória nebezpečnosti 2  
Eye Irrit. 2 – Podráždenie očí, kategória nebezpečnosti 2  
STOT RE 2 – Toxicita pre špecifický cieľový orgán – opakovaná expozícia, kategória nebezpečnosti 2  
Repr. 2 – Reprodukčná toxicita, kategória nebezpečnosti 2  
Acute tox. 4 – Akútna toxicita dermálna, inhalačná, kategória nebezpečnosti 4  
STOT SE 2 - Toxicita pre špecifický cieľový orgán – jednorazová expozícia, kategória nebezpečnosti 2  
STOT RE 3 – Toxicita pre špecifický cieľový orgán – opakovaná expozícia, kategória nebezpečnosti 3

- Pokyny pre školenie

Osoby, ktoré s produktom manipulujú musia byť preukázateľne oboznámené s jeho nebezpečnými vlastnosťami, zásadami ochrany zdravia a životného prostredia. Musia byť oboznámení s jeho nepriaznivými účinkami na človeka a prírodu, taktiež musia byť oboznámení so zásadami prvej pomoci.

Táto verzia KBÚ nahrádza všetky predchádzajúce verzie.



# KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(Podľa nariadenia Komisie (EÚ) č. 878/2020)

**Názov výrobku: Natrima na bazény**

**Dátum vydania:** 30.11.2012

**Dátum revízie:** 1.12.2022

**Číslo revízie:** 5

Strana 15 z 15

---

**Posledná revízia:**

- oddiel 1, 5, 8, 9, 11, 15 a 16

Údaje obsiahnuté v tejto karte bezpečnostných údajov sa týkajú uvedeného výrobku a zodpovedajú našim súčasným poznatkom a skúsenostiam a nemusia byť vyčerpávajúce. Nenahrádzajú kvalitatívnu špecifikáciu výrobku a nemusia platiť už pri ďalšom jeho zmiešavaní s inými látkami.

Aby ste sa uistili, že táto KBÚ je poslednou dostupnou verziou, ktorá je k dispozícii kontaktujte spoločnosť CHEMOLAK, a.s., príp. web stránku firmy.

V dôsledku meniacej sa legislatívy a zmien v klasifikácii chemických látok obsiahnutých v produkte môže pri ďalšom revidovanom vydaní KBÚ prísť k zmene klasifikácie a označovania produktu. Preto je nutné, aby ste skontrolovali či daná KBÚ sa vzťahuje k danému produktu podľa dátumu výroby uvedenom na obale.

Zodpovednosťou užívateľa je presvedčiť sa o vhodnosti použitia výrobku pre daný účel. Ak užívateľ mení balenie produktu je jeho zodpovednosťou presvedčiť sa či bol výrobok v novom obale označený v súlade s klasifikáciou a označením v KBÚ platnou pre daný výrobok.

Všetkým, ktorí budú s výrobkom manipulovať alebo ho používať, musia byť oznámené príslušné varovania a postupy pre bezpečnú manipuláciu.

Za dodržiavanie národnej legislatívy zodpovedá odberateľ.